



PARTER (Antal tilltalade: 1)

Tilltalad

WILLIAM John Erik Järlinge, 19890909-0618
Kungsgatan 15 Lgh 1001
761 44 Norrtälje

Offentlig försvarare:

Advokat Stefan Widenholm
Stefan Widenholm Advokatbyrå AB
Patrons väg 4
131 50 Saltsjö-Duvnäs

Åklagare

Kammaråklagare Nils Råby
Åklagarmyndigheten
Norrorts åklagarkammare i Stockholm
Box 950
191 29 Sollentuna

Målsägande

1. Sekretess AA, se Partsbilaga sekretess
Sekretess

Målsägandebiträde:

Advokat Anna-Karin Sörman
Advokatfirman Anna-Karin Sörman AB
Rögårdsgatan 9
761 30 Norrtälje

2. Sekretess BB, se Partsbilaga sekretess
Sekretess

Målsägandebiträde:

Advokat Anna-Karin Sörman
Advokatfirman Anna-Karin Sörman AB
Rögårdsgatan 9
761 30 Norrtälje

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Våldtäkt mot barn, 6 kap 4 § 1 st brottsbalken
2014-10-10 -- 2015-06-12 (4 tillfällen)
2. Sexuellt övergrepp mot barn, 6 kap 6 § 1 st brottsbalken
2015-06-12

Åtal som den tilltalade frikänns från

Våldtäkt mot barn, 6 kap 4 § 1 st brottsbalken
2014-10-13 -- 2015-06-09

Påföljd m.m.

Fängelse 2 år 6 månader

Skadestånd

1. William Järlinge ska utge skadestånd till sekretess NN 3 med 35 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 12 juni 2015 till dess betalning sker.
2. William Järlinge ska utge skadestånd till sekretess NN 13 med 140 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 12 juni 2015 till dess betalning sker.

Häktning m.m.

Yrkande om häktning ogillas.

Sekretess

Sekretessen enligt 35 kap. 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska bestå för de uppgifter som förebringats vid förhandlingen inom stängda dörrar och som kan röja sekretess NN 3, NN 13, NN 11, NN 9 och NN 18:s identiteter. Sekretessen ska även fortsätta att gälla för övriga uppgifter om enskildas personliga förhållanden, i den mån sådana förhållanden inte tagits in i domen, som lagts fram vid förhandlingen bakom stängda dörrar och som finns i förundersökningsprotokoll (aktbil. 6 och 57). Detsamma ska gälla för enskildas personliga förhållanden i ljud- och bildupptagningar av förhör som hållits vid förhandlingen inom stängda dörrar samt identitetsuppgifter i partsbilagor sekretess till denna dom.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Stefan Widenholm tillerkänns ersättning av allmänna medel med, rätt räknat, 99 049 kr. Av beloppet avser 19 810 kr mervärdesskatt.
 2. Anna-Karin Sörman tillerkänns ersättning av allmänna medel med 95 344 kr. Av beloppet avser 19 069 kr mervärdesskatt.
 3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.
-

Sekretess AA och sekretess BB benämns i det följande Sekretess NN 3 respektive sekretess NN 13.

Stämningsansökan 2015-10-07

Åklagaren har i första hand yrkat att William Järlinge ska dömas för *våldtäkt mot barn* (6 kap 4 § 1 st brottsbalken) enligt följande gärningsbeskrivning.

William Järlinge har med NN 3, som var under 15 år, genomfört eller försökt att genomföra en sexuell handling som med hänsyn till kränkningens allvar är jämförlig med samlag. Han har med en eller flera fingrar, genom hennes trosa, penetrerat hennes vagina eller försökt att göra så. Han har i samband med detta även kysst henne, sexuellt berört hennes lår, främst insidan upp mot könet och på könet utanpå trosorna, försökt att ta av hennes kläder, smekt hennes mage och bröst samt pressat sitt kön mot hennes kropp. Allt det nu beskrivna har varit ägnat att kränka målsägandens sexuella integritet.

Vid försöksbrott har fara för brottets fullbordan förelegat eller varit utesluten endast på grund av tillfälliga omständigheter.

Det hände den 12 juni 2015 i Åkersberga, Österåkers kommun.

William Järlinge begick gärningen med uppsåt.

Åklagaren har i andra hand yrkat att William Järlinge ska dömas för *försök till våldtäkt mot barn* eller *sexuellt övergrepp mot barn* eller *sexuellt ofredande* (6 kap 4 § 1 st och 15 § 1 st brottsbalken och 23 kap 1 § brottsbalken, 6 kap 6 § 1 st brottsbalken, 6 kap 10 § 1 st brottsbalken) enligt den gärningsbeskrivning som framgår ovan med följande tillägg.

Järlinge har enligt det ovan beskrivna i vart fall gjort sig skyldig till försök till våldtäkt mot barn eller sexuellt övergrepp mot barn. Han har under alla omständigheter sexuellt ofredat målsäganden.

Sekreteress NN 3, som biträdd åtalet, har yrkat att William Järlinge ska betala 115 000 kr i skadestånd och ränta på beloppet från den 12 juni 2015 till dess betalning sker. Av beloppet avser 100 000 kr ersättning för kränkning och 15 000 kr ersättning för sveda och värk.

William Järlinge har förnekat gärningen. Han har motsatt sig skadeståndsyrkandet. Han har inte vitsordat något belopp som skäligt i och för sig men accepterat sättet att beräkna ränta

Stämmingsansökan 2016-07-14

Åklagaren har yrkat att William Järlinge ska dömas för fem fall av *våldtäkt mot barn* (6 kap 4 § 1 st brottsbalken) enligt följande gärningsbeskrivningar.

Åtalspunkt 1.1

William Järlinge har med NN 13, som var under 15 år, genomfört samlag och annan sexuell handling som med hänsyn till kränkningens allvar är jämförlig med samlag. Den sexuella handlingen bestod i att han med ett eller flera fingrar penetrerade målsägandens vagina. Det hände någon gång mellan den 10 oktober 2014 och den 12 oktober 2014 i Vallentuna kommun.

William Järlinge begick gärningen med uppsåt.

Åtalspunkt 1.2

William Järlinge har med NN 13, som var under 15 år, genomfört en sexuell handling som med hänsyn till kränkningens allvar är jämförlig med samlag. Han har med ett eller flera fingrar penetrerat målsägandens vagina. Det hände någon gång mellan den 20 november 2014 och den 10 december 2014 i Drottningholm, Ekerö kommun.

William Järlinge begick gärningen med uppsåt.

Åtalspunkt 1.3

William Järlinge har med NN 13, som var under 15 år, genomfört en sexuell handling som med hänsyn till kränkningens allvar är jämförlig med samlag. Han har med ett eller flera fingrar penetrerat målsägandens vagina. Det hände någon gång mellan den 25 april 2015 och den 5 maj 2015 i Åkersberga, Österåkers kommun.

William Järlinge begick gärningen med uppsåt.

Åtalspunkt 1.4

William Järlinge har med NN 13, som var under 15 år, genomfört en sexuell handling som med hänsyn till kränkningens allvar är jämförlig med samlag. Han har med ett eller flera fingrar penetrerat målsägandens vagina och anus. Det hände någon gång mellan den 10 juni 2015 och den 12 juni 2015 i Åkersberga, Österåkers kommun.

William Järlinge begick gärningen med uppsåt.

Åtalspunkt 1.5

William Järlinge har utöver vad som anges i ovanstående åtalspunkter med NN 13, som var under 15 år, genomfört samlag och/eller en sexuell handling som med hänsyn till kränkningens allvar är jämförlig med samlag. Den sexuella handlingen bestod i att William Järlinge med ett eller flera fingrar penetrerade målsägandens vagina och anus. Det hände vid flera tillfällen mellan den 13 oktober 2014 och den 9 juni 2015 i målsägandens och Järlinges bostäder, Stockholms län.

William Järlinge begick gärningen med uppsåt.

Sekreteress NN 13, som biträtt åtelet, har yrkat att William Järlinge ska betala 195 000 kr i skadestånd och ränta på beloppet från den 12 juni 2015 till dess betalning sker. Av beloppet avser 175 000 kr ersättning för kränkning och 20 000 kr ersättning för sveda och värk.

William Järlinge har förnekat gärningarna. Han har motsatt sig skadeståndsyrkandet. Han har inte vitsordat något belopp som skäligt i och för sig men accepterat sättet att beräkna ränta.

UTREDNING

Åklagaren har som skriftlig bevisning åberopat utdrag från chatthistorik och kopia av brev avseende stämningsansökan 2016-07-14.

William Järlinge har hörts. Videoförhör med sekretess NN 3 har spelats upp. På åklagarens begäran har även målsäganden sekretess NN 13 och vittnena sekretess NN 11, sekretess NN 9, sekretess NN 18, Malin Olséni Bergdahl och Anders Barkengren hörts.

På William Järlinges begäran har vittnet Mats Lilja hörts

Stämningsansökan 2015-10-07

Sekretess NN 3 har i videoförhör berättat i huvudsak följande.

William Järlinge var hennes karatetränare men han umgicks även med hennes familj utanför träningen. Hon tyckte han var snäll. Han hade bäst kontakt med sekretess NN 13. En kväll efter hennes skolavslutning var han hemma hos familjen och åt middag. Han skulle även sova över hemma hos dem. Morgonen efter skolavslutningen gick hon in i vardagsrummet där han hade sovit på soffan. Hon hade på sig pyjamas. Han hade precis vaknat och sträckte ut sina armar mot henne för att ge henne en god morgonkram. Hon gick fram och kramade om honom. Det var en lång kram. Sen ville han att hon skulle lägga sig bredvid honom på soffan. Han låg längst in och hon låg längst ut på soffan. Han drog henne närmare hans kropp och hon kände sig som förstenad. Han gjorde något konstigt med huvudet så

de låg näsa mot näsa. Sen kysste han henne två gånger. Han sade att det var mysigt med en puss. Han sade sedan att hon var kär i honom och kysste henne därefter två eller tre gånger till. Sen tog han fram sin surfplatta och tittade på den. En av hennes systrar kom in i vardagsrummet och satte sig på kanten på soffan. Det är en ganska stor soffa. Systemen tittade på sin surfplatta och hade hörlurar i och märkte därför inte vad som hände i soffan. Han drog henne längre och längre in mot sig och höll på med sin hand på hennes högra ben. Han förde handen längre och längre upp längst benet. När handen var lite över hennes knä stannade han. Han bad henne sedan att gå och hämta en duschandduk till honom. Hon gick och hämtade en handduk, lade den på locket till toalettstolen och gick tillbaka till vardagsrummet. William Järlinge låg kvar i soffan och lyfte upp täcket för att hon skulle lägga sig därunder igen. Hon vågade inte göra något annat än att lägga sig där igen. Hon låg på rygg och han låg på sidan bredvid henne. Han lade handen ovanför hennes knä och förde den längre och längre upp tills han höll sin hand mellan hennes ben. Han spände handen och hade fingrarna på ett speciellt sätt, typ som en liten pil. Han tryckte handen på hennes underliv väldigt länge. Han kom ganska långt in men handen är utanför hennes byxor. Han försökte komma in med handen innanför hennes byxor. Han lyckats komma in med handen till sida av underlivet där han försökte känna. Han försökte ta av hennes byxor och underbyxor men eftersom hon låg ner gick det inte. Han försökte då komma in med handen innanför byxorna från ett annat håll. När han inte fick in handen innanför byxorna förde han den istället upp mot magen och över bröstet. Hon kände hans kropp mot sin under hela händelsen eftersom han hade dragit henne nära intill sig. Hon tror att han kan ha varit sexuellt upphetsad. Sedan sade han att han behövde gå och duscha. Efter att han hade duschat försökte han prata med henne flera gånger under morgonen. Han sade till henne att hon inte fick berätta vad som hänt för någon eftersom det inte var bra och att han då kunde hamna i trubbel. Han sade att de kunde vara vänner men att de inte fick komma för nära. Han sade också att han blev generad över att hon var kär i honom. Men det var hon inte. Hon gick därefter till sitt rum och grät. Hon har mått mycket dåligt över vad som hände och hon grät sig till sömns kvällen efter att det hade hänt. Hon

berättade inget för någon eftersom hon inte ville att han skulle få problem. Men det var jobbigt att inte berätta. Hon berättade sedan vad som hänt för sekretess NN 9.

William Järlinge har berättat i huvudsak följande. På morgonen vaknade han av att sekretess NN 3 kom in i rummet. Ungefär en minut senare kom en av de andra systrarna in i vardagsrummet. Han hade kalsonger och t-shirt på sig. Han sträckte ut armarna för att ge sekretess NN 3 en kram. Han och sekretess NN 3 brukade ge varandra kramar. Den andra systemen satte sig i hörnet av soffan och började spela spel på sin surfplatta. Sekretess NN 3 satte sig bredvid honom och tittade på när han spelade på sin surfplatta. Han bad sekretess NN 3 att hämta en duschhandduk till honom vilket hon gjorde. Hon satte sig sedan bredvid honom igen. Plötsligt pussade sekretess NN 3 honom på kinden. Han kände ett stort obehag och sade till henne att det inte var okej att göra så. Hon blev jättearg och gick iväg och satte sig vid köksbordet. Han gick och duschade. Därefter försökte han fråga sekretess NN 3 om hon var okej. Han förklarade för henne att det inte är okej att pussa någon sådär eftersom hon är väldigt ung och att det kan uppfattas fel.

Han vet inte varför sekretess NN 3 påstår det hon gör. Det kan bero på att hon vill ha uppmärksamhet. Det kan även vara så att även hon har blivit påverkad av de övergrepp sekretess NN 9 har varit med och hittat på att det även har hänt henne själv.

Stämningsansökan 2016-07-14

Sekretess NN 13 har berättat i huvudsak följande. Hon är nu 16 år gammal och bor med sin familj i en villa. Hon lärde känna William Järlinge genom att de tränade karate i samma förening. Hon var sju år gammal när hon började träna karate. Hon träffade William Järlinge första gången på ett karateläger omkring år 2010. Deras relation var till en början en vanlig tränar-elevrelation. Efter en tid, bland annat på grund av det gemensamma intresset för kortspelet ”Magic” utvecklades även en

vänskapsrelation dem emellan. Detta var omkring sommar/höst 2014. Hon och William Järlinge började skicka sms till varandra i september 2014. Under denna period började de även att umgås mer och mer med varandra även utanför träningen. De tyckte om varandras sällskap och började tycka om varandra. William Järlinge kysste henne för första gången då han sov över hemma hos henne och hennes familj. Detta hände en vecka innan en kortspelsturnering i september 2014. Hon blev förvånad över detta eftersom hon inte hade varit med om det tidigare men det kändes bra. Hon och William Järlinge fortsatte under hösten att ha mycket smskontakt med varandra.

Hon har beträffande de särskilda åtalspunkterna uppgett i huvudsak följande.

Åtalspunkten 1.1

I början av oktober 2014 sov hon över hos William Järlinge i Vallentuna där han bodde då. Hon hade inte varit där tidigare och behövde hjälp med att hitta rätt busshållplats m.m. vilket framgår av sms-konversationen. Han kom och mötte henne vid stationen och det gick och köpte fryspizza och snacks. På kvällen tittade de på serier och spelade Magic tillsammans. De var de enda i lägenheten. När de låg på sängen i hans sovrum kysste de varandra och han tog på hennes bröst. Han förde in sina fingrar innanför trosorna och in i hennes slida flera gånger. Han använde ett eller två fingrar. Detta höll de på med till och från under hela kvällen och lite in på natten. De hade antingen pyjamas eller underkläder på sig eller var nakna när det gjorde detta. Hon tyckte att det kändes bra för stunden och de gjorde inget som hon inte ville. De hade bestämt innan att det var sista gången de kunde ses på det här sättet. William Järlinge frågade om hon ville ha sex eftersom det var sista gången. Hon svarade först ”nej inte nu” och det godtog han. De fortsatte med det som de hade gjort tidigare. William Järlinge frågade lite senare på kvällen en gång till om hon ville ha sex. Hon sade ja. Han satte då på sig en kondom, tog av henne trosorna och förde in sin penis i hennes slida. Hon låg på rygg och hade inget linne eller bh på sig. Han tog på hennes bröst och kysste henne under tiden. Det gjorde lite ont

och var inte så skönt så de slutade efter några minuter. De fortsatte istället på samma sätt som de hade gjort förut. De gick senare och lade sig och hon åkte hem dagen efter. Hon tyckte att det hade varit en trevlig helg. Efter denna helg fortsatte hon och William Järlinge att skicka sms till varandra.

Åtalspunkten 1.2

Någon helg i slutet av november eller början av december var hon på ett karateläger där även William Järlinge var med. Lägre pågick under två dagar. Alla sov i sovsäckar i en gymnastiksal. Hon och William Järlinge låg tillsammans på en tjockmatta. Det var bara de som låg på just den mattan. När ljuset var släckt och alla andra sov kysstes de och han tog på hennes bröst. Han förde även in sina fingrar i hennes slida och förde dem in och ut på samma sätt han hade gjort tidigare. Deras sovsäckar var öppna eftersom det var varmt i salen. Hon hade på sig en tröja och mjukisbyxor. För att komma åt förde William Järlinge in handen under hennes kläder. De höll inte på under en så lång stund. Hon upplevde deras relation som något nytt och spännande som hon var glad över.

Åtalspunkten 1.3

Under valborgshelgen 2015 frågade hennes mamma om William Järlinge ville vara med familjen och fira Valborg eftersom han sällan hade någon att fira med. Han skulle även få sova över hos familjen, vilket han brukade få göra. Efter middagen gick hon och William Järlinge ner till brasan. Runt ca kl. 22.00 gick de tillbaka till huset igen. Alla andra i familjen var hemma men de sov. De lade sig på soffan i vardagsrummet där William Järlinge skulle sova. Han låg på sidan med ryggen mot väggen och hon låg på sidan med ryggen utåt så de låg ansikte mot ansikte. William Järlinge tog på och kysste hennes bröst. Samtidigt som han kysste henne så förde han sina fingrar in och ut i hennes slida. Deras relation kändes fortfarande bra. Hon minns inte hur länge det pågick men uppskattar att det var mellan en till två timmar. Sedan gick hon in på sitt rum och lade sig och sov. När de var hemma hos henne

var de försiktiga så att ingen skulle se vad de gjorde och de kysste aldrig varandra inför hennes familj. Det kan ha hållit handen när någon i familjen var närvarande.

Åtalspunkten 1.4

När hon skulle ha skolavslutning i juni 2015 frågade William Järlinge om han fick vara med på den. Det fick han. Han sov över hemma hos familjen natten innan skolavslutningen och natten efter. Under båda kvällarna låg hon och William Järlinge tillsammans i soffan i vardagsrummet på samma sätt som vid Valborgshelgen eller i sängen i hennes rum. De kan ha varit på båda ställena. De kysstes, han tog på hennes bröst och förde sina fingrar in i hennes slida. Hon gick därefter och lade sig i sin egen säng. Det kan ha hänt att någon gick förbi när det låg i hennes säng. Men det var inte någon som reagerade på att de låg så eftersom de ofta tittade på en bärbar dator eller surfplatta tillsammans och då behöver man sitta tätt ihop för att kunna se. Efter detta tillfälle har hon och William Järlinge inte träffats något mer. De bestämde sig för att avsluta relationen eftersom han skulle flytta till Norrtälje med sin förra flickvän. Det skulle då bli svårt att hålla förhållandet hemligt. Det var tråkigt att deras förhållande tog slut men hon förstod samtidigt att det inte var realistiskt att deras förhållande skulle hålla i längden. Att förhållandet avslutades var därför bra.

Åtalspunkten 1.5

Utöver dessa fyra tillfällen har hon sovit över hos William Järlinge vid fler tillfällen. Det är svårt att närmare precisera när detta ska ha skett men det har skett varje gång hon har varit hemma hos William Järlinge vilket i snitt varannan helg från början/mitten av oktober 2014 fram till Valborgshelgen 2015, eller i alla fall under första halvan av år 2015. De har gjort ungefär samma sak varje gång. De har ätit fryspizza och snacks, spelat Magic och tittat på serier. Han har även tagit på hennes bröst och fört in sina fingrar i henne på samma sätt som hon har beskrivit att han har gjort vid de fyra preciserade tillfällena. Vid några av dessa tillfällen, kanske två eller tre, har de haft samlag. Han har även vid några tillfällen fört in ett finger i

hennes rumpa. De har varit i William Järlinges säng vid alla tillfällena under täcket. Det har även hänt när de har varit hemma hos henne. Det har då hänt när de andra sov. De har gömt sig genom att ligga under täcket i hennes rum eller under täcket på soffan i vardagsrummet där han alltid sov.

I samband med att hennes mamma skulle bjuda in William Järlinge till en fest berättade sekretess NN 3 för sekretess NN 9, att William Järlinge hade förgripit sig på henne. Samma dag fick hon veta att William Järlinge hade kysst sekretess NN 3 och tagit på hennes rumpa utanför trosorna. Hon blev helt chockad och bröt ihop och sprang i väg och började gråta helt okontrollerat. Det kändes helt överkligt. Något som inte fick hända hade hänt. Efter beskedet satt hon i hennes föräldrar säng i över en timme och kunde inte röra sig. Hon kunde inte tänka på något annat än vad William Järlinge hade gjort mot sekretess NN 3. Hon har haft mycket skuld känslor över det som hände sekretess NN 3 eftersom hon känner att hon borde ha förutsett och förhindrat det. Hon har mått mycket dåligt på grund av detta och har känt att hon misslyckats. Hon har haft mycket svårt att sova. Under hela hösten 2015 har hon kunnat sova högst tre timmar per natt. På grund av hennes mående började det också att gå sämre i skolan. Hon har även utvecklat ett självskadebeteende som hon än i dag kämpar med. Till slut behövde hon bli sjukskriven med 50 procent från skolan. Hon var sjukskriven från mars/april till juni 2016. Dessa problem startade i september/oktober 2015 efter att hon hade fått veta vad William Järlinge hade gjort mot sekretess NN 3. Hon har även behövt sluta med karaten eftersom hon inte vill träffa William Järlinge där. Hon berättade inte för någon i familjen om hennes relation med William Järlinge.

Eftersom hon hade problem i skolan började hon ha enskilda samtal en lärare en gång i veckan för att få stöd. Samtalen startade under hösten 2015. De pratade om hur hon skulle hantera skuld känslorna över det som hänt sekretess NN 3. Hon sade dock inget om hennes relation med William Järlinge. Det var först på vårterminen 2015 som hon skrev ett brev till läraren.

I brevet berättade hon om att hon hade haft en relation med William Järlinge. Detta var i början av 2016. Hon berättade det eftersom sekretess NN 9 skulle låna hennes gamla mobiltelefon där sms mellan henne och William Järlinge fanns. Hon förstod att deras relation kanske skulle uppdagas då. I början av år 2016 började hon också gå och prata med en psykolog. Hon berättade även för psykologen om henne och William Järlinges relation. Psykologen berättade sedan för hennes mamma.

Hon har även märkt att sekretess NN 3 har blivit mycket påverkad av de övergrepp William Järlinge utsatte henne för. Sekretess NN 3 har nu mycket svårt för att lita på unga män.

William Järlinge har bekräftat att sekretess NN 13 har sovit över hos honom samt att han har sovit över hos henne vid de tillfällen som finns preciserade i gärningsbeskrivningarna i de båda stämningsansökningarna. Han har därutöver berättat i huvudsak följande. Han har varit karatetränare i många år. Han har lärt känna sekretess NN 13 och sekretess NN 3 i samband med detta. Han har varit tränare åt sekretess NN 13 och sekretess NN 3 i minst tre år. Inom karate finns en viss hierarkisk ordning mellan deltagarna. En överordnad persons ord står över en underordnad persons ord. Hans står över sekretess NN 13 och sekretess NN 3 i den hierarkin. Han har genom karaten även lärt känna sekretess NN 3 och sekretess NN 13:s familj. De har umgåtts även utanför karaten och han har blivit hembjuden till familjen vid ett flertal tillfällen. Han har haft en god relation med alla familjemedlemmarna.

Han och sekretess NN 13 var inledningsvis vänner. De tittade på film tillsammans och pratade. De hade en förståelse för varandra. Han kände att sekretess NN 13 var attraherad av honom och att hon började fatta tycke för honom. Detta fick honom att känna sig smickrad. Han hade mått väldigt dåligt från år 2013 och framåt. Hennes intresse var som en ”ego boost” för honom. Han var inte kär i henne men hon gjorde honom gladare och eftersom han mådde dåligt föreslog han ofta att de

skulle träffas. När de var hos honom var de alltid ensamma. De brukade äta skräpmat, kolla på film och spela Magic. De var mer än vänner men inte som pojk- och flickvän. Han och sekretess NN 13 skickade även mycket sms till varandra. Han skickade många hjärtan och skrev att han tyckte om sekretess NN 13. Han visste dock att hon var mycket yngre och var osäker på hur han kunde uttrycka sig och hur nära relation de kunde ha utan att det var otillåtet. Han visste inte hur han skulle hantera situationen. Han visste att sekretess NN 13 var kär i honom och han ville inte göra henne ledsen. Han ville inte att ett uppbrott dem emellan skulle gå ut över hans relation med hennes familj eller den goda stämningen på karateklubben. Han ville inte heller förlora sin ”ego boost”. Han försökte dock stoppa deras relation vid några tillfällen. Men de fortsatte att ses. Det stämmer inte att de har gjort de saker som sekretess NN 13 påstår. De har hållit i hand men inte pussats eller utfört andra sexuella handlingar. Att han har skickat sms till sekretess NN 13 där han skriver om att de har pussats var rent önsketänkande. Han vet inte varför sekretess NN 13 berättar som hon gör. Det kan vara att hon har blivit påverkad av de övergrepp sekretess NN 9 har varit med och hittat på att det även har hänt henne själv.

DOMSKÄL

Skuld

Allmänt

Den som har samlag med ett barn under femton år eller som med ett sådant barn genomför en annan sexuell handling som med hänsyn till kränkningens allvar är jämförlig med samlag döms enligt 6 kap. 4 § första stycket brottsbalken för våldtäkt mot barn till fängelse i lägst två år och högst sex år. Något tvång eller utnyttjande krävs inte och samtycke friar inte från ansvar. Den som genomför en annan sexuell handling än som avses i 4 § med ett barn under 15 år döms enligt 6 kap. 6 §

brottsbalken för sexuellt övergrepp mot barn till fängelse i högst två år. Den som, i annat fall än som avses förut i 6 kap. berör ett barn under femton år eller förmår barnet till att företa eller medverka i någon handling med sexuell innebörd, döms enligt 6 kap. 10 § första stycket för sexuellt ofredande till böter eller fängelse i två år.

Tingsrättens bedömning

Ansvarspåståendena mot William Järlinge grundar sig huvudsakligen på målsägandenas uppgifter. Det saknas personer som är vittnen till själva händelserna och teknisk bevisning exempelvis i form av läkarintyg, vilket är vanligt i fråga om påstådd brottslighet av aktuellt slag. Målsägandenas ord står mot William Järlinges ord. Bevisningen kan ändå vara tillräcklig för en fällande dom, förutsatt att tingsrätten genom den utredning som har förebringats i målet finner att det blivit ställt utom rimligt tvivel att William Järlinge har gjort sig skyldig till vad åklagaren har lagt honom till last. Trovärdiga utsagor från målsägandena kan, i förening med vad som i övrigt har framkommit i målet, vara tillräckligt för en fällande dom.

Stämningsansökan den 7 juli 2015

Av uppspelningen av förhöret med målsäganden sekretess NN3 framgår att hon hade stora svårigheter att berätta om själva händelsen. När hon väl berättade om den var hennes berättelse om händelseförloppet levande och detaljrik. Hennes berättelse ger ett klart intryck av att hon återgett något självupplevt.

För frågan om sanningshalten i målsägandens berättelse har den omständigheten betydelse vad vittnet sekretess NN 9, har uppgett att målsäganden berättat för henne och vad sekretess NN 9 iakttagit vad gäller målsägandens psykiska tillstånd en tid efter händelsen. Sekretess NN 9 har berättat att målsäganden för henne uppgett att William Järlinge rört henne på ställen, där man inte fick röra henne och försökte få

in handen under hennes trosor samt kysste henne. William Järlinge hade också sagt till målsäganden att han skulle hamna i trubbel om hon berättade om händelsen. När målsäganden berättade för henne om händelsen var hon mycket ledsen och tyngd av ångest. Hon hade tidigare inte sett målsäganden i ett sådant tillstånd. Målsägandens uppgifter stöds också av vittnesmålet med sekretess NN 11. Hon har berättat att målsäganden tyckte mycket om William Järlinge, men plötsligt ändrade hon inställning till honom. När hon hade bjudit William Järlinge på födelsedagskalas motsatte sig målsäganden detta men gav då ingen förklaring. Efter att ha varit på ett läger erbjöd sekretess NN 11 William Järlinge skjuts. Målsäganden sade bestämt ifrån att han inte skulle få åka med i bilen. Efter viss diskussion gick målsäganden med på att William Järlinge fick åka med i bilen om han inte satt i baksätet bredvid henne. Sekretess NN 11 förstod då ingenting. Efter händelsen byter målsäganden inte om i andra personers närvaro. Hon har också svårt att prata med unga manliga vuxna.

William Järlinge har invänt att målsäganden inte är trovärdig och att hon har hittat på händelsen efter att ha tittat på internet eller snappat upp idéer från sekretess NN 9 samt att hon ville få uppmärksamhet. Denna invändning är inte övertygande och lämnas utan avseende.

Mats Lilja, som har känt William Järlinge i närmare tio år, har uppgett att William Järlinge är en ärlig och hederlig person och aldrig hört eller märkt att William Järlinge skulle ägna sig åt olagliga sexuella handlingar.

Vid en sammantagen bedömning finner tingsrätten att målsägandens utsaga, som är trovärdig och tillförlitlig, ska läggas till grund för bedömningen. Av målsägandens berättelse eller av annan utredning framgår det emellertid inte med tydlighet att William Järlinge pressat sitt kön mot hennes kropp. Det framgår inte heller att William Järlinge med en eller flera fingrar, genom hennes trosa, penetrerat hennes vagina eller försökt att göra så. Åtalet i dessa delar är således inte styrkt och kan

inte vinna bifall. Åtalet i övrigt är styrkt. Vid denna bedömning ska gärningen bedömas som sexuellt övergrepp mot barn.

Stämningsansökan den 14 juli 2016

Målsäganden sekretess NN 13 har beträffande åtalspunkterna 1 - 4 lämnat en detaljerad och realistisk berättelse. Hon har berättat återhållsamt och utan överdrifter. Hon har berättat om händelserna på ett trovärdigt sätt. Hon har berättat under märkbar sinnesrörelse och fallit i gråt under huvudförhandlingen. Hennes berättelse ger ett klart intryck av att hon har återgett något självupplevt. Det har inte framkommit att hon under utredningens gång har ändrat sin berättelse i väsentliga avseenden.

Målsägandens uppgifter stöds av ett brev från henne till vittnet Anders Barkengren där hon skriver att hon och William Järlinge hade ett ”hemligt förhållande”. Målsägandens uppgifter stöds också av chattkonversation mellan William Järlinge och målsäganden där William Järlinge bl.a. skriver: ”Kommer att kännas tomt i sängen i natt”, ”älskar att mysa med dig”, ”låt mg pussa dig till sömns”, ”jag ska tappa upp ett bad , kom hit”, ”Tänkt på dig väldigt mycket också. Har tyvärr fått höra mycket skit om mig från andra människor. Pedofil, utnyttjande av minderårig, utnyttjande av status mm. Så vi kan ju inte vara något mer än vänner”, ” Det är en alldeles för stor åldersskillnad och jag är din tränare och i Sverige så är det fängelsesstraff direkt om någon skulle anmäla mig. I våran situation så måste du vara ca 20 år för att det skulle vara okej för oss att påbörja något”. Av chattkonversationen drar tingsrätten den slutsatsen att relationen mellan William Järlinge och målsäganden är mer än bara kamratskap.

För frågan om sanningshalten i målsägandens berättelse har den omständigheten betydelse vad vittnen har uppgett att målsäganden berättat för dem och vad de iakttagit beträffande målsägandens mående efter händelserna. Malin Olséni

Bergdahl har berättat att målsäganden uppgett för henne att hon och William Järlinge haft en kärleksrelation och att de haft en sexuell kontakt. Hon gjorde därför en orosanmälan. Vid första mötet med målsäganden tolkade hon att målsäganden inte mått dåligt av kontakten med William Järlinge. Därefter inledde hon och målsäganden en kontakt och de träffades sju gånger. Målsäganden visade då mycket skuldkänslor och hennes ångest gällde även William Järlinge. Målsäganden hade mycket ångest, svårt att sova och var uttröttad. Av Anders Barkengrens berättelse har framkommit att han fått ett brev från målsäganden i vilket hon skrivit om målsägandens relation till William Järlinge samt att hon under utvecklingssamtal berättat för honom att hon och William Järlinge var mer än bara vänner. Målsäganden hade starka skuldkänslor, mest för vad sekretess NN 3 råkat ut för. Av vittnena:s, sekretess NN11, sekretess NN 9 och sekretess NN 18, berättelser har framkommit att målsäganden och William Järlinge sovit över hos varandra. Av sekretess NN 11:s berättelse har framkommit att målsäganden och William Järlige hållit i varandras händer och halvlegat mycket tätt i en soffa i vardagsrummet med en filt över sig och i målsägandens rum med ett täcke över sig. Sekretess NN 11 tänkte att de satt närmare varandra än vad kompisar brukar göra.

Vid en sammantagen bedömning finner tingsrätten att målsägandens utsaga, som är trovärdig och tillförlitlig, ska läggas till grund för bedömningen. Beträffande åtalspunkten 4 framgår det emellertid inte av målsägandens berättelse eller annan utredning att William Järlige med ett eller flera fingrar penetrerat målsägandens anus. Åtalet i den delen är således inte styrkt och kan inte vinna bifall. Åtalet beträffande åtalspunkterna 1 – 4 är i övrigt är styrkt. William Järlige ska dömas för våldtäkt mot barn.

Vad William Järlinge har invänt att målsäganden har påverkats av sekretess NN 9 är inte heller avseende sekretess NN 13 övertygande och lämnas även i denna del utan avseende.

Åtalspunkten 5 innefattar ett obestämt antal gärningar som inte har individualiserats i gärningsbeskrivningen. Prövningen av skuldfrågan måste därför ske med beaktande av att den tilltalade i praktiken kan ha begränsade möjligheter att bemöta åklagarens gärningspåstående och att förebringa motbevisning. Stränga krav bör därför upprätthållas när det gäller bevisföringen. Av målsägandens berättelse har framkommit att hon varje gång hon besökte William Järlinge hade sexuellt umgänge med honom. Hon kan inte erinra sig hur ofta det var, men det var i genomsnitt varannan helg från mitten av oktober 2014 till valborg 2015. Det förekom även i hennes hem, i hennes rum eller i vardagsrummet. Det sexuella umgänget bestod i att de kysste varandra. William Järlinge tog på hennes bröst och förde in fingrarna i hennes vagina. Punkterna 2– 4 ryms även under denna tidsperiod.

Målsägandens berättelse om övergreppen är allmänt hållna och framstår som påtagligt detaljfattiga i jämförelse med hur hon har berättat om händelserna under punkterna 1 – 4. Av förhöret med sekretess NN 11, har framkommit att William Järlinge sovit över i deras bostad 4 – 5 gånger under den aktuella tiden. Av vittnesförhöret med sekretess NN 18 har framkommit att William Järlinge sovit över i sekretess NN 13: s bostad ca fem gånger och i William Järlinges bostad ungefär lika många gånger. Den bevisning som åklagaren i övrigt åberopat kan inte med säkerhet hänföras till de påstådda gärningarna. Den av åklagaren åberopade bevisningen utgör inte bevisning av sådan styrka att det är ställt utom rimligt tvivel att William Järlinge såvitt avser åtalspunkten 5 handlat på det sätt åklagaren har påstått. Åtalet i denna del ska således inte bifallas.

Påföljd

William Järlinge är tidigare ostraffad.

Av yttranden från Kriminalvården, Frivården Fridhemsplan, den 26 januari och den 15 september 2016 har framgått bl.a. följande. William Järlinge har en ordnad social tillvaro med arbete och bostad. Någon missbruksproblematik har inte framkommit. Beträffande William Järlinges sexualitet anser han sig inte på något sätt ha någon problematik eller stödbehov inom dessa områden. Med hänsyn till William Järlinges relativt låga ålder samt brottets karaktär bedömer frivården dock att ett övervakningsbehov inte kan uteslutas. Då William Järlinge inte anser sig vara i behov av några behandlingsinsatser bedöms dock William Järlinge ha informerats om villkoren för att utföra samhällstjänst och han har förklarat sig villig att utföra sådant arbete om han skulle fällas till ansvar för brott.

Tingsrättens bedömning

Straffvärdet för den samlade brottsligheten motsvarar fängelse i tre år. Med hänsyn härtill och då det är fråga om s.k. artbrott för vilka påföljden normalt ska bestämmas till fängelse kan annan påföljd än fängelse inte komma ifråga. Vid bestämmande av fängelsestraffets längd beaktar tingsrätten att det beträffande målsäganden sekretess NN 13 varit fråga om full frivillighet och en ömsesidigt sexuell relation med sekretess NN 13 som då var 14 år. Fängelsestraffets längd ska därför bestämmas till två år och sex månader.

Skadestånd

Med hänsyn till utgången i skuldfrågan ska William Järlinge förpliktas att betala skadestånd till målsägandena sekretess NN 3 och sekretess NN 13 enligt vad som nedan sägs.

Kränkningersättning

Brotten är sådana att de innebär allvarliga kränkningar av målsägandenas integritet

Kränkningersättning avser till allra största delen upplevelsen vid och karaktären av själva skadehändelsen. Kränkningersättningen bestäms framför allt på objektiva grunder och ersätts bara om den har orsakats av ett brott.

Den kränkningersättning som enligt rådande praxis i regel döms ut vid våldtäkt mot barn är 100 000 kr och för sexuella övergrepp mot barn 20 000 kr. Ersättning för kränkning kan lämnas med högre belopp om det finns försvårande omständigheter. Eftersom målsäganden sekretess NN 13 utsatts för flera fall av våldtäkt mot barn finner tingsrätten skäligt att bestämma ersättningen för kränkningen till 125 000 kr. Vad gäller sekretess NN 3 finner tingsrätten inte skäl att döma ut högre belopp än 20 000 kr.

Sveda och värk

Med beaktande av vad som framkommit om målsägandenas psykiska lidande finner tingsrätten skäligt att döma ut det av målsäganden sekretess NN 3:s yrkade belopp om 15 000 kr för sveda och värk. Beträffande målsäganden NN 13 finner tingsrätten skäligt att inte döma ut ett belopp större än 15 000 kr eftersom hennes lidande delvis är kopplat till det brott som målsäganden sekretess NN 3 utsatts för.

Häktning

Enligt 24 kap. 1 § andra stycket rättegångsbalken ska häktning ske om för brottet inte är föreskrivet lindrigare straff än fängelse i två år, om det inte är uppenbart att skäl till häktning saknas.

Minimistraflet för våldtäkt mot barn är visserligen två år. William Järlinge har emellertid hittills inte varit frihetsberövad i målet som anhållen eller häktad. Han har under utredningens gång inte undanhållit sig förhör och lagföring. Det har inte framkommit några omständigheter som ger tingsrätten anledning att tro att han

kommer att avvika eller på något annat sätt undandra sig straff. Tingsrätten anser att det är uppenbart att skäl till häktning saknas. Åklagarens yrkande om häktning ska därför ogillas.

Övrigt

De av försvaret och målsägandebiträdet begärda ersättningarna är skäligen och ska dömas ut.

På grund av det fängelsestraff som William Järlinge döms för ska staten stå för kostnaden för försvararen och målsägandebiträdet.

Eftersom William Järlinge döms för brott där fängelse ingår i straffskalan ska han betala avgift till brottsofferfonden.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se [bilaga 1](#) (DV 400)

Ett överklagande ställs till Svea hovrätt och ska ha kommit in till tingsrätten senast den 24 november 2016.

Ulf Christiansson

I avgörandet Tf. rådmannen Ulf Christiansson samt nämndemännen Ketema Warabadi, Pia Maria Bergius (skiljaktig) och Majvor Ingebrigtsen deltagit. Rätten är enig i skuldfrågan.

Skiljaktig mening

Pia Maria Bergius är skiljaktig vad gäller påföljd och anför följande. Med hänsyn till vad som framkommit om William Järlinges personliga förhållanden finner jag

ATTUNDA TINGSRÄTT

DOM
2016-11-03

B 6089-15

Brottmålsenhet

att lämpligaste påföljden för honom är skyddstillsyn med kontraktsvård. Jag dömer honom därför till skyddstillsyn med kontraktsvård.



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt

6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.